Antrag

für Minderjährige (bitte die persönlichen Daten und Angaben des/der Minderjährigen eintragen!)

Solicitud

Para menores de edad (Indíquense los datos personales del/de la menor y demás información)

☐ Reisepass/ Pasaporte	☐ mit 48 Seiten/ (+22€) con 48 páginas	☐ im Expressverfahren/ (+32€) Procedimiento exprés
☐ Personalausweis/ Documento de identidad	☐ Reiseausweis als Passersatz/ Documento de viaje sustitutivo	☐ vorläufiger Reisepass/ Pasaporte provisional

1.	Familienname/Apellido(s)				
2.	Geburtsname/ Nombre de nacimiento				
3.	Vorname(n)/ Nombre(s)				
4.	Hat sich der Name des/der Minderjährigen seit der Ausstellung des letzten deutschen Passes/Personalausweises geändert?/ ¿Ha cambiado el nombre del/de la menor desde la expedición del último pasaporte/documento nacional de identidad alemanes? ☐ Nein/ No ☐ Ja, durch/ Sí, debido a (z.B. Namenserklärung, Adoption/ (p. ej. declaración de nombre, adopción)				
5.	Geburtsdatum / Fecha de nacimiento		6.	Geburtsort/ Lugar de nacimiento	
7.	Größe/ Talla cm	8.	Augenfarbe / Color de ojos	9.	Geschlecht/ Sexo: ☐ Männlich/ masculino ☐ Weiblich/ femenino ☐ Unbestimmt/ no definido
10.	Aktuelle Wohnanschrift (Straße, Hausnr., PLZ, Ort)/ Dirección actual (calle, número, código postal, población) E-Mail, Telefon oder Fax (Angabe freiwillig; ansonsten erfolgen evtl. Nachfragen per Post)/ Correo electrónico, teléfono o fax (datos de carácter voluntario. En caso de no facilitarse, las posibles consultas se realizarán por correo postal)				
11.	Falls in Ihrem aktuellen Dokument des/der Minderjährigen **ein deutscher Wohnort** angegeben ist Letzte Wohnanschrift in Deutschland (Straße, Hausnr., PLZ, Ort)/ En caso de que en el documento actual del/de la menor conste un **lugar de residencia en Alemania**, indíquese la última dirección en Alemania (calle, número, código postal, población) Datum der Abmeldung: Fecha de baja: Bitte Abmeldebestätigung vorlegen / por favor presentar certificado de baja. Ich bin weiterhin in Deutschland gemeldet Sigo empadronado en Alemania ☐ Ja (erhöhte Gebühr!)/ ☐ Sí (supone un incremento de las tasas)				

12.	Angaben zu Sorgeberechtigten/ Datos de los progenitores guardadores		
		1. Sorgeberechtigte(r) (z.B. Mutter)/ Primer progenitor guardador (p.ej., madre)	2. Sorgeberechtigte(r) (z.B. Vater)/ Segundo progenitor guardador (p.ej., padre)
	Name/ Apellido(s)		
	Geburtsname/ Apellido(s) de nacimiento		
	Vorname(n)/ Nombre(s)		
	Geburtsdatum/ Fecha de nacimiento		
	Geburtsort/ Lugar de Nacimiento		

13.	Erwerb der deutschen Staatsangehörigkeit (durch den/die Minderjährige *(bei **Erstausstellung** eines deutschen Dokuments)/* Adquisición de la nacionalidad alemana del/de la menor *(para documentos alemanes **expedidos por primera vez**)*	
	☐	als Kind eines/einer Deutschen durch Geburt/ por nacimiento de padre/madre alemán/alemana
	☐	als Kind eines/einer Deutschen durch Adoption/ por adopción de padre/madre alemán/alemana
	☐	als Kind ausländischer Eltern durch Geburt in Deutschland/ por nacimiento en Alemania de padres extranjeros
	☐	durch Einbürgerung/ por naturalización
	☐	Als Aussiedler/ Spätaussiedler/ por ser migrante de ascendencia alemana procedente de Europa del Este/inmigrante de origen alemán
	☐	Sonstige/ por otras causas

14.	Angaben zu weiteren Staatsangehörigkeiten *(bei <u>jedem</u> Pass- oder Personalausweisantrag)*/ Datos sobre otras nacionalidades *(indíquense en <u>todas</u> las solicitudes de pasaporte o documento nacional de identidad)*	
	Der/die Minderjährige hat eine/mehrere ausländische Staatsangehörigkeiten erworben oder ich/wir habe(n) für den/die Minderjährige eine/mehrere ausländische Staatsangehörigkeiten beantragt./ El/la menor posee una/varias nacionalidades extranjeras o bien he/hemos solicitado una/varias nacionaldidade(s) extranjera(s). ☐ Nein (weiter bei 15.)/ No (pase al punto 15) ☐ Ja/ Sí	
	Bei **Erwerb** einer ausländischen Staatsangehörigkeit:/ En caso de haber **adquirido** una nacionalidad extranjera: Der Erwerb der _____ Staatsangehörigkeit ist am _____ erfolgt. La adquisición de la nacionalidad _____ se produjo el día. _____	
	☐	durch Geburt/ por nacimiento
	☐	automatisch durch/ automáticamente, por _____ (z.B. Adoption)/ (p.ej., adopción)

☐ auf Antrag des/der Sorgeberechtigten/ por solicitud del Progenitor/ la progenitora guardadores Wohnsitz oder dauernder Aufenthalt bei Antragserwerb dieser Staatsangehörigkeit/ Lugar de residencia o residencia permanente en caso de haber adquirido esta nacionalidad mediante solicitud

Die Beibehaltung der deutschen Staatsangehörigkeit ist vor dem auf Antrag erfolgten Erwerb der ausländischen Staatsangehörigkeit genehmigt worden./ La conservación de la nacionalidad alemana ha sido aprobada con anterioridad a la adquisición de la nacionalidad extranjera obtenida mediante solicitud.

☐ Ja/ Sí am/ el día durch (Behörde)/ por (autoridad)

☐ Nein/ No

Bei Beantragung einer ausländischen Staatsangehörigkeit:/ En caso de haber solicitado una nacionalidad extranjera:

☐ Ich/wir habe(n) für den Minderjährigen eine/mehrere ausländische Staatsangehörigkeiten **beantragt** und ich/wir bin/sind für den Fall ihres Erwerbs auf den dadurch möglichen Verlust der deutschen Staatsangehörigkeit hingewiesen worden bzw. nehme(n) diesen Hinweis hiermit zur Kenntnis./ He/hemos **solicitado** para el/la menor una/varias nacionalidades extranjeras y se me/nos ha advertido de que, en caso de adquirirla, esto podría conllevar le pérdida de la nacionalidad alemana, es decir tengo/tenemos conocimiento de esta advertencia.

15. Angaben zum aktuellen bzw. abgelaufenen deutschen Ausweisdokument/ Datos sobre el documento de identidad alemán actual o caducado

☐ Reisepass/ Pasaporte ☐ Personalausweis/ Documento nacional de identidad ☐ Kinderreisepass/ Pasaporte para menores de edad ☐ Sonstige/otros

Pass-/Ausweisnr./ Número de pasaporte/documento

Ausstellende Behörde/ Autoridad de expedición

Ausgestellt am/ Fecha de expedición

Gültig bis/ Fecha de caducidad

16. Besitzen der/die Minderjährige weitere deutsche Ausweisdokumente?/ ¿Posee el/la menor otros documentos de identidad alemanes?

☐ Reisepass/ Pasaporte ☐ Personalausweis/ Documento nacional de identidad ☐ Kinderreisepass/ Pasaporte para menores de edad ☐ Sonstige/otros

Pass-/Ausweisnr./ Número de pasaporte/documento

Ausstellende Behörde/ Autoridad de expedición

Ausgestellt am/ Fecha de expedición

Gültig bis/ Fecha de caducidad

Die vorstehenden Angaben entsprechen der Wahrheit und sind vollständig. Alle Angaben sind durch Vorlage entsprechender Dokumente und/oder Urkunden nachzuweisen (§6 PassG/§ 9 PauswG)./ Los datos precedentes son ciertos e íntegros. Tengo obligación de acreditar todos los datos en cuestión mediante la presentación de los correspondientes documentos/certificados (§6 de la ley de pasaportes (Passgesetz) y §9 de la Ley de Documento Nacional de Identidad (Personalausweisgesetz).

Ort und Datum Lugar y fecha	Ausgewiesen durch (Pass-/Ausweisnummer) Identificado mediante (n° de pasaporte/documento de identidad)	Unterschrift 1. Sorgeberechtigter Firma primer progenitor
Ort und Datum Lugar y fecha	Ausgewiesen durch (Pass-/Ausweisnummer) Identificado mediante (n° de pasaporte/documento de identidad)	Unterschrift 2. Sorgeberechtigter Firma segundo progenitor
Ort und Datum Lugar y fecha	Ausgewiesen durch (Pass-/Ausweisnummer) Identificado mediante (n° de pasaporte/documento de identidad)	Unterschrift Antragsteller (sofern über 16) Firma solicitante (si tiene mas de 16 años)

[1] Über 16jährige Personalausweisbewerber nutzen bitte den Antrag für Erwachsene/
Si tiene más de 16 años y solicita un carnet de identidad, utilice el formulario de solicitud para adultos.

Información de conformidad con el artículo 13 del
Reglamento General de Protección de Datos de la UE (RGPD)

El Ministerio Federal de Relaciones Exteriores utiliza sus datos personales para la expedición del pasaporte, del documento sustitutivo del pasaporte o del documento nacional de identidad. Datos personales son toda información sobre una persona física identificada o identificable. Con el fin de ponerle al día sobre el tratamiento de datos y cumplir con nuestra obligación de informar estipulada en el artículo 13 del RGPD, le comunicamos lo siguiente:

1. De conformidad con el artículo 4, apartado 7 RGDP, el responsable del tratamiento de sus datos personales es:
Ministerio Federal de Relaciones Exteriores, Werderscher Markt 1, 10117 Berlín
Teléfono.: +49 30 1817 2000, Fax: +49 30 1817 3402
Página Web: www.auswaertiges-amt.de,
Formulario de contacto: https://www.auswaertiges-amt.de/de/newsroom/buergerservice-faq-kontakt

2. Datos de contacto del Delegado para la Protección de Datos del
Ministerio Federal de Relaciones Exteriores:
Datenschutzbeauftragter des Auswärtigen Amts, 10117 Berlín
Tel.: +49 30 1817 7099, Fax: +49 30 1817 57099
E-Mail: datenschutzverletzung@diplo.de.

3. Sus datos personales se tratan a efectos de la expedición de pasaportes, de la comprobación de la autenticidad de estos y de la identidad del titular del pasaporte o documento en cuestión, así como en aplicación de la ley de pasaportes (PassG) y la ley sobre los documentos nacionales de identidad (PAuswG). El fundamento jurídico para el tratamiento son el artículo 4 y el 6, apartado 2, de la PassG, así como el artículo 5 y el 9, apartado 2, de la PAuswG.

4. De conformidad con el artículo 16, apartado 2, de la PassG y del artículo 26, apartado 2, de la PAuswG, las huellas dactilares almacenadas al presentar la solicitud del documento, se suprimirán a más tardar al hacerle entrega del mismo o cuando este le sea enviado. De conformidad con el artículo 21, apartado 4, PassG y del artículo 23, apartado 4 PAuswG sus datos personales serán almacenados hasta un máximo de treinta años después de que el documento al que hacen referencia haya dejado de tener validez.

5. En el marco del tratamiento de datos y de la expedición de pasaportes o documentos nacionales de identidad, sus datos serán transferidos a la imprenta a efectos de la producción de su pasaporte. De conformidad con el § 22 y siguientes de la PassG y con el § 24 de la PAuswG, la autoridad competente en materia de expedición de pasaportes y documentos nacionales de identidad podrá transferir datos provenientes del registro de pasaportes a otras entidades públicas, siempre que esto se requiera para el cumplimiento de las tareas que competen al receptor.

6. En su calidad de persona interesada y si se cumplen los requisitos necesarios, usted tiene los siguientes derechos:

- Derecho de acceso (art. 15 RGPD)
- Derecho de rectificación (art. 16 RGPD)
- Derecho de supresión (art. 17 RGPD)
- Derecho a la limitación del tratamiento (art. 18 RGPD)
- Derecho a la portabilidad de los datos (art. 20 RGPD)
- Derecho de oposición al tratamiento (art. 21 RGPD).

7. Asimismo, usted tiene el derecho a presentar una reclamación ante una autoridad de control de protección de datos personales con respecto al tratamiento de sus datos personales. La autoridad de control competente del Ministerio Federal de Relaciones Exteriores es:

El Delegado Federal para la Protección de Datos y la Libertad de Información